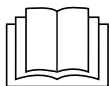


Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tekijänoikeus	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Toimitussisältö	2
Laitteen kuvaus	3
Tekniset tiedot	3
Turvallisuusohjeet	4
Käyttö	6
Lämpö- ja puhallintaset	6
Jäähdytystaso	7
Ionisointitoiminto	7
Hiusten kuivaaminen ja muotoilu	7
Puhdistaminen	8
Ulkokuoren puhdistaminen	9
Ilmanottoäleikön puhdistaminen	9
Säilyttäminen	9
Virhetoimintojen korjaaminen	9
Laitteen hävittäminen	10
Pakkauksen hävittäminen	10
Kompernass Handels GmbH:n takuu	11
Huolto	12
Maahantuojat	12



Lue käyttöohje ja erityisesti turvaohjeet huolellisesti läpi.

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu.

Kaikenlainen, myös osittainen, monistaminen tai jälkipainatus, sekä kuvien kopiointi, myös muutettuna, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella suostumuksella.

Määräystenmukainen käyttö

Hiustenkuivain on tarkoitettu ihmishiusten kuivaamiseen ja muotoiluun, ei missään tapauksessa synteettisistä materiaaleista valmistetuille peruukeille tai hiუსlisäkkeille. Hiustenkuivainta saa käyttää ainoastaan yksityisissä kotitalouksissa. Noudata kaikkia tämän käyttöohjeen tietoja, erityisesti turvaohjeita. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupallisiin tai teollisuustarkoituksiin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Toimitussisältö

Toimitus sisältää vakiona seuraavat osat:

- Hiustenkuivain
- Suutin
- Sormidiffuusori
- Käyttöohje

- 1) Ota kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista koko pakkausmateriaali.
- 3) Puhdista kaikki laitteen osat kohdassa "Puhdistaminen" kuvatulla tavalla.

OHJE

- ▶ Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso kohta "Huolto").

Laitteen kuvaus


Kuva A:

- 1 Muotoilusutin
- 2 Ilmanottosäleikkö
- 3 Ripustuslenkki
- 4 Puhallintasokytkin (2 tasoa)
- 5 Lämpötasokytkin (3 tasoa)
- 6 Viileän ilman painike ❄️

Kuva B:

- 7 Sormidiffuusori

Tekniset tiedot

Verkojännite	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50–60 Hz
Nimellisteho	1700–2000 W
Suojausluokka	II  (kaksoiseristys)

Turvallisuusohjeet

⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Liitä hiustenkuivain ainoastaan määräysten mukaan asennettuun pistorasiaan, jonka jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota hiustenkuivainta nesteeseen, äläkä anna nesteiden päästä hiustenkuivaimen laitekoteloon. Älä altista laitetta kosteudelle, äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huolto-liikkeeseen.
- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen hiustenkuivaimen puhdistamista, ja jos laitteessa ilmenee häiriöitä käytön aikana.
- ▶ Älä vedä virtajohdosta, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä kiedo virtajohtoa hiustenkuivaimen ympärille ja suoja sitä vaurioilta.
- ▶ Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakahuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa. Asettele johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa.
- ▶ Älä koskaan koske hiustenkuivaimeen, virtajohtoon ja pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Irrota hiustenkuivain välittömästi sähköverkosta käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteeton ainoastaan silloin, kun pistoke on irrotettu sähköverkosta.
- ▶ Älä avaa tai korjaa hiustenkuivaimen laitekoteloa. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen hiustenkuivain ainoastaan pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.

⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

Älä käytä laitetta veden, erityisesti pesualtaiden, kylpyammeiden ja vastaavien läheisyydessä. Veden läheisyyteen liittyy aina potentiaalinen vaara, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Irrota siksi pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

- ▶ Jos hiustenkuivainta käytetään kylpyhuoneessa, pistoke on irrotettava käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka hiustenkuivain olisi kytketty pois päältä.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan laske hiustenkuivainta käsistäsi sen ollessa päällä, äläkä koskaan jätä päällä olevaa laitetta yksin ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta hiustenkuivainta lämpölähteiden lähetyville ja suojaa virtaliitäntäjohtoa vaurioilta.
- ▶ Jos hiustenkuivain on pudonnut tai vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Anna laite asiantuntevan huoltoliikkeen tarkistettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi.
- ▶ Älä peitä ilmanottosäleikköä käytön aikana. Puhdista se säännöllisin väliajoin.
- ▶ Hiustenkuivain kuumenee käytössä. Koske ainoastaan kuumen laitteen kahvaan.

Käyttö

OHJE

- Anna laitteen käydä ennen ensimmäistä käyttöä korkeimmalla lämpötasolla ja voimakkaalla ilmavirtauksella n. 2 minuuttia (ks. kohta "Lämpö- ja puhallintaset"). Näin laitteen sisällä olevat valmistusjäämät poistuvat.

Lämpö- ja puhallintaset

- 1) Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 2) Kytke hiustenkuivain päälle puhallintasokytkimellä **4**.

Hiustenkuivain on varustettu kahdella toimintokytkimellä. Niiden avulla voidaan valita erikseen ilmavirtauksen voimakkuus (puhallintasokytkin **4**) ja kuumuus (lämpötasokytkin **5**):

Puhallintaso

0 Hiustenkuivain on pois päältä



kevyt ilmavirtaus



voimakas ilmavirtaus

Lämpötaso



alhainen lämpötaso



keskimmäinen lämpötaso



korkea lämpötaso

- 3) Kytke laite käytön jälkeen pois päältä asettamalla puhallintasokytkin **4** 0-asentoon. Irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta.

Jäähdytystaso

Viileän ilman painikkeella ❸ ❄️ saadaan aikaan kylmä ilmavirtaus jokaisella puhallintaso- ja lämpötasoyhdistelmällä (paitsi kun puhallintaso 0). Paina ja pidä viileän ilman painiketta ❸ ❄️ painettuna niin kauan kuin haluat viileää ilmaa. Kun et enää halua viileää ilmaa, vapauta viileän ilman painike ❸ ❄️.

Ionisointitoiminto

Tässä hiustenkuivaimessa on ionisointitoiminto:

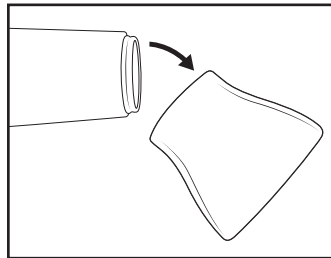
Hiusten kuivaaminen tavanomaisella hiustenkuivaimella lataa hiuksia staattisesti ja hiukset alkavat "lentää".

Ionisointitoiminto huolehtii siitä, että hiusten staattinen lataus neutraloidaan ja poistetaan. Hiuksista tulee pehmeät, taipuisat, kiiltävät ja helpommat kammata.

Huomaa kuitenkin, että ionisointitoiminto toimii ihanteellisesti ainoastaan ilman lisäosia (diffuusori ❷ / suutin ❶), koska lisäosat häiritsevät ionien leviämistä hiuksiin. Jos haluat hyödyntää ionisointitoimintoa ihanteellisesti, käytä hiustenkuivainta ilman lisäosia.

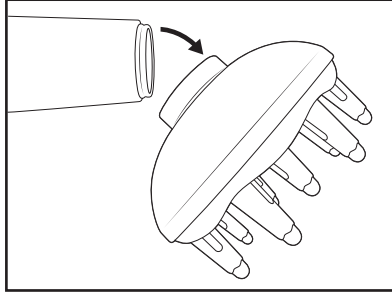
Hiusten kuivaaminen ja muotoilu

- Hiusten nopeaan kuivatukseen suosittelemme ensiksi korkean puhallus- ja lämmitystason kytkemistä lyhyeksi aikaa. Kun olet kuivannut hiukset, muotoile hiukset pienemmällä puhallin- ja lämmitystasolla.
- Mukana tulevan muotoilusuuttimen ❶ avulla voit suunnata ilmavirran hiuksia muotoillessasi kohdenneusti. Irrota ensin sormidiffuusori ❷ väntämällä sitä hieman alaspäin. Kiinnitä muotoilusuutin ❶ hiustenkuivaajaan kevyesti painamalla niin, että se loksahtaa paikoilleen ja on suorassa. Jos et enää tarvitse muotoilusuutinta ❶, odota, kunnes laite on jäähtynyt, ja irrota muotoilusuutin väntämällä sitä kevyesti alaspäin:



- Jos haluat kuivata hiuksesi erityisen hellävaraisesti tai muotoilla nk. "ilmakui- vatut kestokiharat", käytä sormidiffusoria 7. Irrota ensin sormidiffusori 1 vääntämällä sitä hieman alaspäin.

Kiinnitä sormidiffusori 7 hiustenkuivaajaan kevyesti painamalla niin, että se loksahtaa paikoilleen ja on suorassa. Jos et enää tarvitse sormidiffusoria 7, odota, kunnes laite on jäähtynyt, ja irrota muotoilusutin vääntämällä sitä kevyesti alaspäin:



- Anna hiusten hieman jäähtyä ennen niiden kampaamista, jotta kampaus pysyisi paremmin.
- Voit viilentää hiuksia viileän ilman painikkeella 6 ❄️.

Puhdistaminen

⚠️ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta puhdistettaessa veteen tai muihin nesteisiin!
- ▶ Hiustenkuivaimen on oltava täysin kuiva, ennen kuin voit ottaa sen jälleen käyttöön puhdistuksen jälkeen.

⚠️ VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.

HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuotinaineita. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

Ulkokuoren puhdistaminen

- Käytä miedolla saippualliuoksella kevyesti kostutettua liinaa kotelon ja lisäosien puhdistamiseen.

Ilmanottosäleikön puhdistaminen

VAROITUS - PALOVAARA!

- Puhdista ilmanottosäleikkö ② säännöllisin väliajoin pehmeällä harjalla.

- 1) Kierrä ilmanottosäleikköä ② hieman vastapäivään niin, että se voidaan irrottaa hiustenkuivaajasta.
- 2) Puhdista ilmanottosäleikön ② aukot pehmeällä harjalla.
- 3) Kiinnitä ilmanottosäleikkö ② jälleen kiinni hiustenkuivaajaan niin, että ilmanottosäleikössä ② olevat lukitukset ottavat kiinni hiustenkuivaajassa oleviin uriin. Kierrä ilmanottosäleikköä ② hieman myötäpäivään niin, että se lukittuu ja on tiiviisti paikoillaan rungossa.

Säilyttäminen

HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

- Pakkaa hiustenkuivain ja kuljeta sitä vasta sen jäähtyttyä. Muutoin saatat vahingoittaa muita esineitä.

- Puhdista hiustenkuivain kohdassa "Puhdistaminen" kuvatulla tavalla.
- Voit säilyttää hiustenkuivaajaa ripustamalla sen ripustuslenkistä ③.
- Säilytä hiustenkuivain pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

Virhetoimintojen korjaaminen

Jos hiustenkuivaimesi ei toimi odottamallasi tavalla, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutamia minuutteja. Laite on varustettu ylikuumentumisjallalla!

Jos laite ei edelleenkaan toimi, käänny kohdassa "Huolto" ilmoitetun huoltopisteen puoleen.

Laitteen hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Pakkauksen hävittäminen

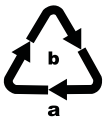
Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus laitteen takuuaian, jotta voit takuutapauksessa pakata laitteen asianmukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

- 1–7: Muovit,
- 20–22: Paperi ja pahvi,
- 80–98: Yhdistelmäateriaalit

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 387502_2104 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 387502_2104.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 387502_2104

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	14
Upphovsrätt	14
Föreskriven användning	14
Leveransens innehåll	14
Beskrivning	15
Tekniska data	15
Säkerhetsanvisningar	16
Användning	18
Värme- och fläktinställningar	18
Kyla	19
Joniseringsfunktion	19
Torka och stajla håret	19
Rengöring	20
Rengöra höljet	21
Rengöra luftinsugsgallret	21
Förvaring	21
Åtgärda fel	21
Kassera produkten	22
Kassera förpackningen	22
Garanti från Kompernass Handels GmbH	23
Service	24
Importör	24



Läs noga igenom bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna.

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kaserings. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga godkännande.

Föreskriven användning

Den här hårtorken ska användas för att torka och frisera hår på människor, aldrig peruker eller löshår av syntetiska material. Hårtorken får endast användas i privata hem. Observera all information i den här bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt eller industriellt bruk.

All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig. Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Hårtork
- Koncentrator
- Diffuser
- Bruksanvisning

- 1) Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.
- 3) Rengör alla delarna så som beskrivs i kapitel Rengöring.

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel Service).

Beskrivning


Bild A:

- 1 Koncentrator
- 2 Luftinsugsgaller
- 3 Upphångningsögla
- 4 Fläktnapp (2 lägen)
- 5 Värmeknapp (3 lägen)
- 6 Kylknapp 

Bild B:

- 7 Diffuser

Tekniska data

Nätspänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50 - 60 Hz
Nominell effekt	1700 - 2000 W
Skyddsklass	II  (dubbel isolering)

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut endast hårtorken till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- ▶ Du får aldrig doppa ner hårtorken i vätska och inte låta någon vätska komma in innanför höljet. Du får inte utsätta produkten för fukt och inte använda den utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- ▶ Dra alltid ut kontakten vid störningar och innan du rengör hårtorken.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Linda inte anslutningsledningen runt hårtorken och akta så att den inte skadas.
- ▶ Om anslutningsledningen skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan kvalificerad person för att undvika olyckor.
- ▶ Bocka eller kläm inte anslutningsledningen och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Du får inte använda någon förlängningskabel.
- ▶ Ta aldrig i hårtorken, anslutningsledningen eller kontakten med våta händer.
- ▶ Bryt strömtillförseln till hårtorken så snart du använt den färdigt. Den är endast helt strömfri när kontakten dragits ut ur uttaget.
- ▶ Du får inte öppna eller försöka reparera hårtorkens hölje. Om du gör det kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Om hårtorken är defekt ska du lämna in den till en kvalificerad yrkesman för reparation.

⚠ RISK FÖR ELCHOCK

Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför också ut kontakten efter varje användningstillfälle. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga en elektriker om råd.

- ▶ Om hårtorken används i badrummet måste kontakten dras ut efteråt, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när hårtorken är avstängd.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADA!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Lagg aldrig ifrån dig hårtorken och lämna den aldrig utan uppsikt när den är påkopplad.
- ▶ Lagg inte hårtorken i närheten av värmekällor och akta så att anslutningsledningen inte skadas.
- ▶ Om hårtorken fallit i golvet eller skadats på annat sätt får du inte använda den mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Täck aldrig över luftinsugsgallret när du använder produkten. Rengör gallret regelbundet.
- ▶ Hårtorken blir varm när den används. Ta bara i handtaget när hårtorken är varm.

Användning

OBSERVERA



- Före första användningen ska produkten köras på högsta värmnivå och med kraftigt luftflöde i ca 2 minuter (se kapitel "Värme- och fläktinställningar"). Med den här metoden avlägsnas rester från tillverkningen på värmeelementen inuti produkten.

Värme- och fläktinställningar




- 1) Sätt i kontakten.
- 2) Sätt på hårtorken med fläktknappen **4**.

Hårtorken är utrustad med två funktionsknappar. Med dem kan du ställa in fläktstyrkan (fläktknappen **4**) och värmen (värmeknappen **5**) separat:

Fläktstyrka




- 0 hårtorken är avstängd
-  svag luftström
-  stark luftström

Värmeläge

-  låg värme
-  medelhög värme
-  hög värme

- 3) När du är färdig stänger du av produkten genom att sätta fläktknappen **4** på läge 0. Dra sedan ut kontakten ur uttaget.

Kyla

Med kylknappen **6**  kan du få en kall luftström vid alla fläkt- och värmekombinationer (med undantag för fläktingställning "0"). Håll kylknappen **6**  inne så länge du vill ha en kall luftström. När du inte behöver mer kallluft släpper du kylknappen **6** .

Joniseringsfunktion

Den här hårtorken är utrustad med en joniseringsfunktion:

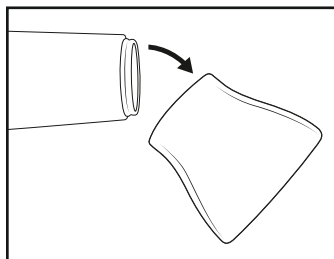
När man torkar håret med en vanlig hårtork blir det statiskt laddat och "flygigt".

Joniseringsfunktionen ser till att den statiska laddningen neutraliseras och försvinner. Håret blir mjukt, smidigt, glänsande och lättare att stajla.

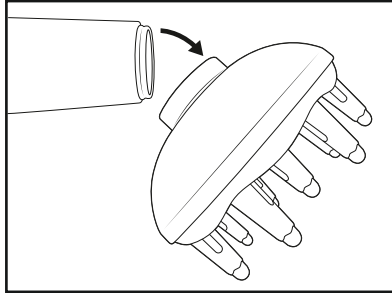
Observera emellertid att joniseringsfunktionen bara fungerar bra utan tillbehör (diffuser **7**/koncentrator **1**), eftersom hårets jonisering påverkas av tillbehören. Om du vill att joniseringsfunktionen ska fungera optimalt ska du alltså använda hårtorken utan tillbehör.

Torka och stajla håret

- För att snabbtorka håret rekommenderar vi att man först väljer en hög fläkt- och värmeinställning. När håret torkat till lite sänker du både fläkstyrka och värme för att forma frisyren.
- Med medföljande koncentrator **1** kan du rikta luftströmmen när du stajlar. Ta först av diffuseren **7** om den sitter på genom att fälla den nedåt. Tryck in koncentratorn **1** lätt fram till på hårtorken så att den fastnar och sitter rakt. När du inte behöver koncentratorn **1** längre väntar du tills produkten kallnar innan du tar av den genom att fälla den nedåt:



- Om du vill torka håret på ett extra skonsamt sätt eller om du vill ha "lufttorkad permanent" ska du använda diffusern ⑦. Ta först av koncentratorn ① om den sitter på genom att fälla den nedåt. Tryck in diffusern ⑦ lätt framtill på hårtorken så att den fastnar och sitter rakt. När du inte behöver diffusern ⑦ längre väntar du tills produkten kallnat innan du fäller ner och tar av den:



- För att frisyren ska hålla formen låter du håret svalna innan du kammar ut det.
- Du kan använda kylknappen ⑥ ❄️ för att kyla ned håret.

Rengöring

⚠️ RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Dra alltid ut kontakten innan du rengör produkten.
- ▶ Du får aldrig doppa ner produkten i vatten eller andra vätskor för att rengöra den!
- ▶ Hårtorken måste vara helt torr innan du använder den igen efter en rengöring.

⚠️ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Låt produkten bli tillräckligt kall innan den rengörs.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel. Då kan produktens yta skadas.

Rengöra höljet

- Använd en trasa som fuktats en aning med mild tvällösning för att rengöra höljet och tillbehören.

Rengöra luftinsugsgallret

VARNING - BRANDRISK!

- ▶ Rengör luftinsugsgallret ② regelbundet med en mjuk borste.

- 1) Vrid luftinsugsgallret ② lite motsols så att det kan tas av från hårtorken.
- 2) Rengör luftinsugsgallret ② med en mjuk borste.
- 3) Sätt tillbaka luftinsugsgallret ② på hårtorken igen så att låsflikarna på luftinsugsgallret ② griper tag i öppningarna på hårtorken. Vrid luftinsugsgallret ② lite medsols så att det fastnar ordentligt på höljet.

Förvaring

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Packa inte ner och transportera inte hårtorken förrän den blivit kall. Annars kan värmen skada andra föremål.
- Rengör hårtorken så som beskrivs i kapitel Rengöring.
- Du kan förvara hårtorken upphängd i öglan ③.
- Förvara hårtorken på ett dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

Om hårtorken inte fungerar som den ska drar du ut kontakten ur uttaget och låter den svalna i några minuter. Hårtorken är utrustad med ett överhettningsskydd!

Om produkten inte fungerar i fortsättningen heller ska du vända dig till det serviceställe som anges under Service.

Kassera produkten



Den här produkten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller till din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningsmaterialet till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

- 1–7: Plast,
- 20–22: Papper och kartong,
- 80–98: Komposit

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 387502_2104 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 387502_2104.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 387502_2104

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	26
Prawa autorskie	26
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Zakres dostawy	26
Opis urządzenia	27
Dane techniczne	27
Wskazówki bezpieczeństwa	28
Obsługa	30
Stopień grzania i nadmuchu	30
Stopień chłodzenia	31
Funkcja jonizacji	31
Suszenie i modelowanie włosów	31
Czyszczenie	33
Czyszczenie obudowy	33
Czyszczenie kratki wlotu powietrza	33
Przechowywanie	33
Usuwanie usterek	34
Utylizacja urządzenia	34
Utylizacja opakowania	34
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	35
Serwis	36
Importer	36



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa.

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także w fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, także w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazań bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Suszarka do włosów
- Koncentrator
- Dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

- 1) Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- 2) Usuń wszystkie elementy opakowania.
- 3) Wyczyść dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

WSKAZÓWKA

- ▶ Sprawdź kompletność dostawy i obecność widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Koncentrator
- 2 Kratka wlotu powietrza
- 3 Ucho do zawieszania
- 4 Przełącznik stopni nadmuchu (2 stopnie)
- 5 Przełącznik stopni grzania (3 stopnie)
- 6 Przycisk nadmuchu zimnego powietrza ❄️

Rysunek B:

- 7 Dyfuzor palcowy

Dane techniczne


Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50 - 60 Hz
Moc znamionowa	1700 - 2000 W
Klasa ochrony	II  (podwójna izolacja)

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz dostała się do wnętrza obudowy suszarki. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyk z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na suszarce do włosów. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, a także rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyk należy chwytać wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę należy odłączyć od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyku sieciowego z gniazda zasilania uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.
-  Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.
- ▶ Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- ▶ Włączoną suszarkę do włosów nigdy nie wolno odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie odkładać suszarki do włosów w pobliżu źródeł ciepła oraz chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki do włosów nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub jest uszkodzona. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ W czasie używania suszarki nie zasłaniać kratki wlotu powietrza. Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę należy trzymać wyłącznie za uchwyt.

Obsługa

WSKAZÓWKA



- ▶ Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy włączyć je na ok. 2 minuty na najwyższy stopień grzania z silnym strumieniem powietrza (patrz rozdział „Stopnie grzania i nadmuchu”). W ten sposób usunięte zostaną pozostałości produkcyjne, pozostające na elementach grzejnych we wnętrzu urządzenia.

Stopnie grzania i nadmuchu




- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- 2) Włącz suszarkę do włosów przełącznikiem stopni nadmuchu **4**.

Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Można nimi oddzielnie wybrać siłę strumienia powietrza (przełącznik stopni nadmuchu **4**) oraz stopień grzania (przełącznik stopni grzania **5**):

Stopień nadmuchu




- 0 suszarka jest wyłączona
-  lekki strumień powietrza
-  silny strumień powietrza

Stopień grzania

-  niski stopień grzania
-  średni stopień grzania
-  wysoki stopień grzania

- 3) Po użyciu wyłącz suszarkę, ustawiając przełącznik stopni nadmuchu **4** w położeniu „0”. Następnie wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

Stopień chłodzenia

Przetłącznikiem nadmuchu zimnego powietrza **6**  można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przetłączników regulacyjnych (z wyjątkiem stopnia nadmuchu „0”). Dopóki chcesz uzyskać zimny strumień powietrza, trzymaj wciśnięty przycisk nadmuchu zimnego powietrza **6** . Jeżeli zimny strumień powietrza nie jest potrzebny, puść przycisk nadmuchu zimnego powietrza **6** .

Funkcja jonizacji

Niniejsza suszarka do włosów jest wyposażona funkcję jonizacji.

Włosy wysuszone „zwykłą” suszarką zostają naładowane elektrostatycznie i zaczynają się „unosić”.

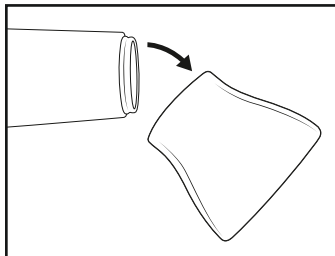
Funkcja jonizacyjna naturalizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać.

Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy **7** / koncentrator **1**), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

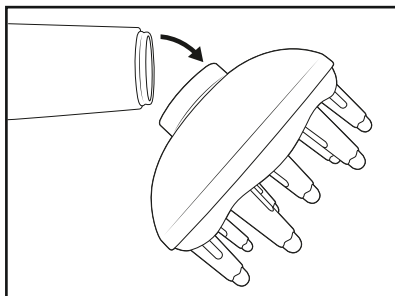
Suszenie i modelowanie włosów


- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.

- Znajdującym się w zestawie koncentratorem **1** można ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku w celu ułożenia włosów. Wyciągnij najpierw dyfuzor palcowy **7** ruchem zginającym do dołu. Załóż koncentrator **1** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz koncentratora **1**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Jeśli chcesz suszyć włosy bardzo delikatnie, albo w przypadku tak zwanej „suszonej powietrzem trwałej” użyj dyfuzora palcowego **7**. W tym celu wyciągnij najpierw koncentrator **1** ruchem zginającym do dołu. Załóż dyfuzor palcowy **7** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz dyfuzora palcowego **7**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów odczekaj chwilę do ich ostygnięcia. Dzięki temu fryzura nie popsuje się.
- W celu schłodzenia włosów można użyć przycisku nadmuchu zimnego powietrza **6** .

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!
- ▶ Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy i nasadek używaj szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE - ZAGROŻENIE POŻAROWE!

- ▶ Kratkę wlotu powietrza ② czyść regularnie miękką szczotką.
- 1) Obróć kratkę wlotu powietrza ② trochę w lewo, aby można ją było zdemontować z suszarki do włosów.
 - 2) Wyczyść otwory kratki wlotu powietrza ② miękką szczoteczką.
 - 3) Załóż kratkę wlotu powietrza ② ponownie na suszarkę do włosów, aby wypustki na kratce wlotu powietrza ② weszły w wycięcia znajdujące się na suszarce do włosów. Obróć kratkę wlotu powietrza ② nieznacznie w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

Przechowywanie

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.
- Czyścić suszarkę do włosów w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Podczas przechowywania suszarkę do włosów można również zawiesić za ucho do zawieszania ③.

- Suszarkę do włosów należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działała prawidłowo, należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli urządzenie nadal nie będzie działało prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego wskazanego w rozdziale „Serwis”.

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania

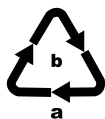
Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

WSKAZÓWKA

- W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 § 1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 387502_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 387502_2104.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 387502_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

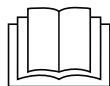
44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	38
Autorių teisės	38
Naudojimas pagal paskirtį	38
Tiekiamas rinkinys	38
Prietaiso aprašas	39
Techniniai duomenys	39
Saugos nurodymai	40
Naudojimas	42
Oro srauto temperatūra ir intensyvumas	42
Šalto oro funkcija	43
Jonizacijos funkcija	43
Plaukų džiovinimas ir šukuosenos formavimas	43
Valymas	44
Korpuso valymas	45
Oro įsiurbimo grotelių valymas	45
Laikymas nenaudojant	45
Trikčių šalinimas	45
Prietaiso šalinimas	46
Pakuotės šalinimas	46
Kompernaß Handels GmbH garantija	47
Priežiūra	48
Importuotojas	48



Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus.

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti ar perspausdinti visais įmanomais būdais, draudžiama kopijuoti paveikslėlius (net ir pakeistus).

Naudojimas pagal paskirtį

Plaukų džiovintuvu galima džiovinti ir formuoti žmonių plaukus; juo jokia būdu negalima džiovinti perukų ir šinjonų iš sintetinės medžiagos. Šis plaukų džiovintuvas skirtas tik asmeninio naudojimo reikmėms. Vadovaukitės visa šioje naudojimo instrukcijoje pateikta informacija, ypač saugos nurodymais. Šio prietaiso negalima naudoti komerciniams ar pramoniniams tikslams.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Jokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, nepriimamos. Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- Plaukų džiovintuvas
- Oro srauto telkiamasis antgalis
- Plaukų purenimo antgalis
- Naudojimo instrukcija

- 1) Iš kartoninės dėžės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- 2) Nuimkite visas pakuotės medžiagas.
- 3) Nuvalykite visas prietaiso dalis, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Priežiūra“).

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis

- ➊ Oro srauto telkiamasis antgalis
- ➋ Oro įsiurbimo grotelės
- ➌ Pakabinimo ąselė
- ➍ Oro srauto reguliatorius (2 padėtys)
- ➎ Temperatūros reguliatorius (3 padėtys)
- ➏ Šalto oro mygtukas ❄️

B paveikslėlis

- ➐ Plaukų purenimo antgalis

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa	220–240 V ~ (kintamoji srovė), 50–60 Hz
Vardinė galia	1 700–2 000 W
Apsaugos klasė	II  (dviguba izoliacija)

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Plaukų džiovintuvąjunkite tik į tinkamai įrengtą elektros lizdą, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą tinklo įtampą.
- ▶ Niekada nenardinkite plaukų džiovintuvo į kokį nors skystį; saugokite, kad į plaukų džiovintuvo korpusą nepatektų jokių skysčių. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Į prietaiso korpusą patekus skysčio, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite prietaiso tinklo kištuką ir paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą pataisyti.
- ▶ Sutrikus veikimui, taip pat prieš valydami plaukų džiovintuvą, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- ▶ Iš elektros lizdo visada traukite suėmę už tinklo kištuko, niekada netraukite už paties laido.
- ▶ Nevyniokite maitinimo laido ant plaukų džiovintuvo ir saugokite laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- ▶ Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido, nutieskite taip, kad ant laido niekas negalėtų užlipti ar už jo užkliūti.
- ▶ Ilginamųjų laidų naudoti negalima.
- ▶ Plaukų džiovintuvo, maitinimo laido ir tinklo kištuko niekada nelieskite šlapiomis rankomis.
- ▶ Išdžiovinę plaukus, iš karto atjunkite plaukų džiovintuvą nuo elektros tinklo. Tik ištraukus tinklo kištuką iš elektros lizdo prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.
- ▶ Draudžiama atidaryti plaukų džiovintuvo korpusą ar prietaisą taisyti. Tai nesaugu ir prarandama garantija. Sugedusį plaukų džiovintuvą paveskite pataisyti tik kvalifikuotiems specialistams.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

Niekada nenaudokite prietaiso arti vandens, ypač šalia kriauklių, vonių ar panašių talpyklų. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas. Todėl kas kartą baigę naudoti prietaisą ištraukite tinklo kištuką. Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srove valdomą jungtuvą, suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardinei srovei. Pasikonsultuokite su savo elektriку.

- ▶ Jei plaukų džiovintuvą naudojate vonios kambaryje, baigę naudoti ištraukite kištuką, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai plaukų džiovintuvas išjungtas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jausminių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Naudotojo atliekamų valymo ir techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra prižiūrimi.
- ▶ Niekada nepadėkite veikiančio plaukų džiovintuvo, o įjungto niekada nepalikite neprižiūrimo.
- ▶ Niekada nelaikykite plaukų džiovintuvo šalia šilumos šaltinių ir saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Jeigu plaukų džiovintuvas nukrito arba yra pažeistas, jo naudoti nebegalima. Atiduokite prietaisą patikrinti ir, jei reikia, pataisyti kvalifikuotiems specialistams.
- ▶ Prietaisui veikiant neuždenkite oro įsiurbimo grotelių. Reguliariai jas valykite.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Veikiantis plaukų džiovintuvas įkaista. Įkaitusį prietaisą imkite tik už rankenos.

Naudojimas

NURODYMAS



- ▶ Prieš naudodami pirmą kartą, nustatykite aukščiausią temperatūrą bei intensyvų oro srautą ir leiskite prietaisui veikti apie 2 minutes (žr. skyrių „Oro srauto temperatūra ir intensyvumas“). Taip pašalinsite prietaiso viduje ant kaitinimo elementų likusius gamybos medžiagų likučius.

Oro srauto temperatūra ir intensyvumas




- 1) Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
- 2) Įjunkite plaukų džiovintuvą oro srauto reguliatoriumi **4**.

Plaukų džiovintuve yra du funkcijų reguliatoriai. Jais atskirai galite nustatyti oro srauto intensyvumą (oro srauto reguliatorius **4**) ir temperatūrą (temperatūros reguliatorius **5**).

Oro srauto intensyvumas

- 0 plaukų džiovintuvas išjungtas
-  silpnas oro srautas
-  stiprus oro srautas

Oro srauto temperatūra

-  žema temperatūra
-  vidutinė temperatūra
-  aukšta temperatūra

- 3) Baigę naudoti prietaisą, išjunkite jį oro srauto reguliatorių **4** nustatydami į „0“ padėtį. Paskui iš elektros lizdo ištraukite kištuką.

Šalto oro funkcija

Kad ir kokį oro srauto intensyvumo ir temperatūros derinį būtumėte pasirinkę (išskyrus oro srauto padėtį „0“), šalto oro mygtuku **❄** visada galite paleisti šaltą orą. Nuspauskite ir laikykite nuspaustą šalto oro mygtuką **❄**, kol turi būti pučiamas šaltas oras. Kai šalto oro nebereikia, šalto oro mygtuką **❄** atleiskite.

Jonizacijos funkcija

Šis plaukų džiovintuvus turi jonizacijos funkciją.

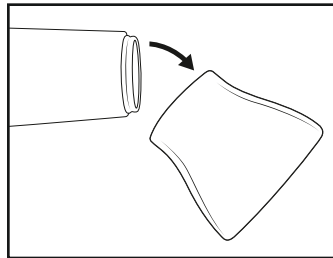
Įprastu plaukų džiovintuvu džiovinami plaukai elektrinasi ir tampa neklusnūs.

Jonizacijos funkcija neutralizuoja plaukų statinį krūvį ir neleidžia jiems įsielektrinti. Plaukai tampa minkšti, švelnūs, žvilgantys ir lengviau šukuojami.

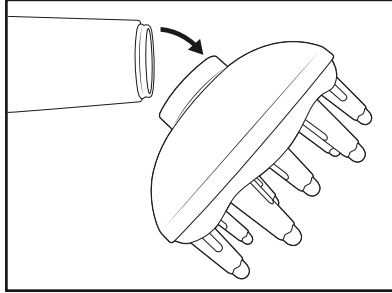
Atkreipkite dėmesį, kad jonizacijos funkcija geriausiai veikia, kai antgaliai (plaukų purenimo antgalis **7** / oro srauto telkiamasis antgalis **1**) nuimti, nes antgaliai sutrikdo plaukų padengimą jonais. Jonizacijos funkciją veiksmingiausiai išnaudosite plaukų džiovintuvą naudodami be antgalių.

Plaukų džiovinimas ir šukuosenos formavimas

- Jei plaukus norite išdžiovinti greitai, pirmiausia rekomenduojame trumpam nustatyti stiprų oro srautą ir aukštą temperatūrą. Šiek tiek padžiovinę plaukus, nustatykite silpnesnį oro srautą bei žemesnę temperatūrą ir formuokite šukuoseną.
- Rinkinyje esantis oro srauto telkiamasis antgalis **1** leidžia tiksliai nukreipti oro srautą ir modeliuoti plaukus. Jei ant plaukų džiovintuvo uždėtas plaukų purenimo antgalis **7**, jį pirmiausia nutraukite palenkdami žemyn. Oro srauto telkiamąjį antgalį **1** lengvai spauskite ant plaukų džiovintuvo priekio, kol antgalis tolygiai užsifiksuos. Kai oro srauto telkiamojo antgalio **1** nebereikia, palaukite, kol prietaisas atvės, ir nutraukite antgalį palenkdami žemyn:



- Kai plaukus norite išdžiovinti ypač tausojamai, o ilgalaikes garbanas – natūraliai, naudokite plaukų purenimo antgalį 7. Jei ant plaukų džiovintuvo uždėtas oro srauto telkiamasis antgalis 1, jį pirmiausia nutraukite palenkdami žemyn. Plaukų purenimo antgalį 7 lengvai spauskite ant plaukų džiovintuvo priekio, kol antgalis tolygiai užsifiksuos. Kai plaukų purenimo antgalio 7 nebereikia, palaukite, kol prietaisas atvės, ir nutraukite antgalį palenkdami žemyn:



- Prieš iššukuodami plaukus trumpai palaukite, kol jie atvės, kad šukuosena neprarastų formos.
- Plaukus galite atvėsinti paspaudę šalto oro mygtuką 6 ❄️.

Valymas

⚠️ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Valomo prietaiso jokia būdu nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius!
- ▶ Nuvalę plaukų džiovintuvą palaukite, kol jis visiškai išdžius, ir tik tada vėl naudokite.

⚠️ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš valydami palaukite, kol prietaisas pakankamai atvės.

⚠️ DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. Tokios priemonės gali sugadinti paviršių.

Korpuso valymas

- Korpų ir antgalių valykite šiek tiek muiluotu vandeniu sudrėkinta šluoste.

Oro įsiurbimo grotelių valymas

⚠ DĖMESIO – GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Oro įsiurbimo grotelės ② reguliariai valykite minkštu šepetėliu.

- 1) Oro įsiurbimo grotelės ② šiek tiek pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite nuo plaukų džiovintuvo.
- 2) Oro įsiurbimo grotelių ② angas išvalykite minkštu šepetėliu.
- 3) Oro įsiurbimo grotelės ② ant plaukų džiovintuvo uždėkite taip, kad oro įsiurbimo grotelių ② fiksatoriai būtų plaukų džiovintuvo angose. Oro įsiurbimo grotelės ② šiek tiek pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jos užsifikuotų ir tvirtai laikytųsi ant korpų.

Laikymas nenaudojant

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Plaukų džiovintuvą galima supakuoti ir gabenti tik tada, kai jis atvėsta. Kitaip galite apgadinti kitus daiktus.
- Plaukų džiovintuvą valykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.
- Plaukų džiovintuvą galite laikyti pakabintą ant pakabinimo ąselės ③.
- Plaukų džiovintuvą laikykite nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Jeigu plaukų džiovintuvas pradėtų veikti ne taip, kaip turėtų, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką ir kelias minutes palaukite, kol prietaisas atvės. Šiame prietaise įtaisytas apsaugos nuo perkaitimo jungiklis!

Jei prietaisas ir toliau neveikia tinkamai, kreipkitės į skyriuje „Priežiūra“ nurodytą klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų perdirbimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisieki-
kite su atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nebereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.

NURODYMAS

- ▶ Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai,

20–22: Popierius ir kartonas,

80–98: Sudėtinės medžiagos

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 387502_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 387502_2104 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompennass@lidl.lt

IAN 387502_2104

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

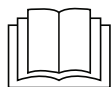
44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompennass.com

Sisukord

Sissejuhatus	50
Autoriõigus	50
Sihipärane kasutamine	50
Tarnekomplekt	50
Seadme kirjeldus	51
Tehnilised andmed	51
Ohutusjuhised	52
Käsitsemine	54
Kuumutus- ja puhuriastmed	54
Jahutusaste	55
Ioniseerimisfunktsioon	55
Juuste kuivatamine ja koolutamine	55
Puhastamine	56
Korpuse puhastamine	57
Õhu sissetõmbevõre puhastamine	57
Hoiustamine	57
Väärtalitluste kõrvaldamine	57
Seadme jäätmekäitlus	58
Pakendi jäätmekäitlus	58
Kompernaß Handels GmbH garantii	59
Teenindus	60
Importija	60



Luuge kasutusjuhend, iseäranis ohutusjuhised, tähelepanelikult läbi.

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Autoriõigus

Käesolev dokumentatsioon on kaitstud autoriõigustega.

Igasugune paljundamine või järeletrükkimine, ka väljavõtteliselt, ning jooniste reprodutseerimine, ka muudetud kujul, on lubatud ainult tootja kirjalikul nõusolekul.

Sihipärane kasutamine

Fööni kasutatakse inimeste juuste, mitte mingil juhul parukate ja sünteetilisest materjalidest juukseosade kuivatamiseks ja soengute tegemiseks. Te tohite fööni kasutada ainult kodumajapidamises. Järgige ka kogu käesolevas kasutusjuhendis sisalduvat teavet, iseäranis ohutusjuhiseid. See seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks või tööstuslikuks otstarbeks.

Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekti kuuluvad seeriaviisiliselt järgnevad osad:

- Juukseföön
- Koolutusotsik
- Sõrmedega difuusor
- Kasutusjuhend


- 1) Võtke kõik seadme osad ja kasutusjuhend karbist välja.
- 2) Eemaldage kogu pakkematerjal.
- 3) Puhastage kõik seadme osad peatükis „Puhastamine“ kirjeldatud viisil.

JUHIS

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikust pakendamisest või transportidist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükki „Teenindus“).

Seadme kirjeldus


Joonis A:

- 1 Koolutusotsik
- 2 Õhu sissetõmbevõre
- 3 Riputusaas
- 4 Puhuriastmete lüliti (2 astet)
- 5 Kuumutusastmete lüliti (3 astet)
- 6 Külma õhu klavv 

Joonis B:

- 7 Sõrmedega difuuser

Tehnilised andmed

Võrgupinge	220-240 V ~ (vahelduvvool), 50-60 Hz
Nimivõimsus	1700 - 2000 W
Kaitseklass	II  (kahekordne isolatsioon)

Ohutusjuhised

ELEKTRILÖÖGI OHT

- ▶ Ühendage föön ainult eeskirjadekohaselt paigaldatud tüübi-sildile vastava võrgupingega pistikupesassa.
- ▶ Te ei tohi fööni mitte mingil juhul asetada vedeliku sisse ja lasta vedelikel tungida fööni korpusesse. Te ei tohi lasta seadmele mõjuda niiskusel ja kasutada seadet välistingimustes. Juhul kui vedelik tungib siiski seadme korpusesse, tõmmake seadme võrgupistik koheselt pistikupesast välja ja laske seade kvalifitseeritud spetsialistil remontida.
- ▶ Talitlushäirete korral ja enne fööni puhastamist tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja, ärge tõmmake kaablist.
- ▶ Ärge kerige ühenduskaablit ümber fööni ja kaitske ühenduskaablit kahjustuste eest.
- ▶ Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- ▶ Ärge murdke ega muljuge ühenduskaablit ja paigutage ühenduskaabel nii, et keegi ei saaks selle peale astuda või sellele komistada.
- ▶ Te ei tohi kasutada pikenduskaableid.
- ▶ Ärge mitte kunagi võtke föönist, ühenduskaablist ja -pistikust kinni märgade kätega.
- ▶ Lahutage oma föön koheselt pärast kasutamist vooluvõrgust. Föön on täielikult vooluvaba ainult siis, kui tõmbate võrgupistiku pistikupesast välja.

⚠ ELEKTRILÖÖGI OHT

- ▶ Te ei tohi fööni korpust avada või remontida. Vastasel juhul ei ole ohutus enam tagatud ja garantii kaotab kehtivuse. Laske defektset fööni remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistil.
- ⊘ Ärge mitte kunagi kasutage seadet vee läheduses, iseäranis valamute, vannide või muude mahutite juures. Vee lähedus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud. Tõmmake seetõttu iga kord pärast kasutamist võrgupistik välja. Täiendava kaitsena on soovitatav vannitoa vooluringi installeerida mitte üle 30 mA nominaalse rakendusvooluga rikkevoolukaitse. Küsige nõu oma elektrikalisikult.
- ▶ Kui fööni kasutatakse vannitoas, tuleb pärast kasutamist pistik välja tõmmata, sest vee lähedus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui föön on välja lülitatud.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- ▶ Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- ▶ Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutaja poolt tehtavat hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all.
- ▶ Ärge pange fööni mitte kunagi sisselülitatud olekus käest ära ja ärge jätke sisselülitatud seadet mitte kunagi järelevalveta.
- ▶ Ärge asetage fööni mitte kunagi soojustallikate lähedale ja kaitske ühenduskaablit kahjustuste eest.
- ▶ Kui föön on maha kukkunud või kahjustatud, ei tohi te seda enam kasutada. Laske seadet kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida ja vajadusel remontida.

HOIATUS! VIGASTUSOHT!


- ▶ Ärge katke õhu sissetõmbevõre kasutamise ajal kinni. Puhastage seda regulaarselt.
- ▶ Föön kuumeneb kasutamisel. Hoidke kuuma fööni ainult käepidemest.



Käsitsemine

JUHIS



- ▶ Laske seadmel enne esimest kasutuselevõtmist kõrgeimal kuumutusastmel ja tugeva õhujuga umbes 2 minutit töötada (vt peatükk „Kuumutus- ja puhuriastmed“). Nii kõrvaldatakse seadme sisemusest kuumutuselementidele jäänud tootmisest tingitud jäägid.

Kuumutus- ja puhuriastmed




- 1) Ühendage võrgupistik pistikupesassa.
- 2) Lülitage föön puhuriastmete lülitiga  sisse.


Föön on varustatud kahe funktsioonilülitiga. Nendega saate õhujoo tugevust (puhuriastmete lüliti ) ja kuumutusastet (kuumutusastmete lüliti ) eraldi valida:

Puhuriaste

- 0 Föön on välja lülitatud
-  Nõrk õhujuga
-  Tugev õhujuga

Kuumutusaste

-  Madal kuumutusaste
-  Keskmine kuumutusaste
-  Kõrge kuumutusaste

- 3) Pärast kasutamist lülitage seade välja, selleks seadke puhuriastmete lüliti  asendisse „0“. Seejärel tõmmake pistik pistikupesast välja.

Jahutusaste

Külma õhu klahviga **6** ❄️ saate iga puhuriastme ja kuumutusastme kombinatsiooniga (välja arvatud puhuriaste „0“) tekitada külma õhujoa. Vajutage ja hoidke külma õhu klahvi **6** ❄️ seni vajutatult, kuni soovite külma õhujuga. Kui külm õhujuga ei ole enam vajalik, vabastage külma õhu klahv **6** ❄️.

Ioniseerimisfunktsioon

See föön on varustatud ioniseerimisfunktsiooniga:

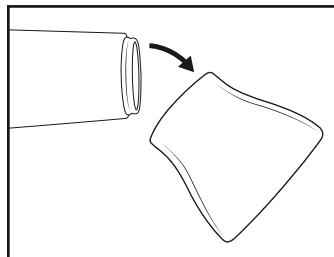
Juuste tavalise fööni abil kuivatamisel laaduvad juuksed staatiliselt ja hakkavad „lendama“.

Ioniseerimisfunktsioon tagab juuste staatilise laengu neutraliseerimise ja kõrvaldamise. Juuksed muutuvad pehmeks, siidjaks, läikivaks ja soengut on kergem teha.

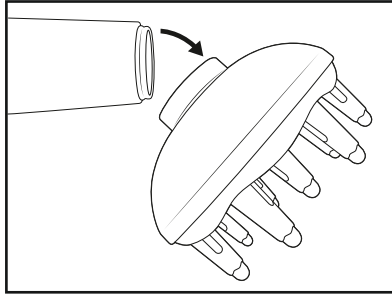
Arvestage siiski, et ioniseerimisfunktsioon töötab optimaalselt ainult ilma otsakuteta (sõrmedega difuuser **7** / koolutusotsik **1**), sest ionide lisamine juustele on läbi nende otsakute takistatud. Ioniseerimisfunktsiooni optimaalseks kasutamiseks kasutage fööni seetõttu ilma nende otsakuteta.


Juuste kuivatamine ja koolutamine

- Juuste kiireks kuivatamiseks soovitage me fööni esmalt lühikeseks ajaks lülitada kõrgele puhuri- ja kuumutusastmele. Kui juuksed muutuvad kuivemaks, lülitage föön soengu tegemiseks madalamale puhuri- ning kuumutusastmele.
- Tarnekomplekti kuuluva koolutusotsikuga **1** saate õhujuga koolutamiseks täpselt kasutada. Tõmmake esmalt vajadusel sõrmedega difuuser **7** murdeliigutusega allapoole ära. Paigaldage koolutusotsik **1** kerge survega fööni esiosale, nii et koolutusotsik fikseerub ja on föönile ühtlaselt kinnitatud. Kui te koolutusotsikut **1** enam ei vaja, oodake, kuni seade on jahtunud ja tõmmake koolutusotsik murdeliigutusega allapoole ära:



- Kui soovite oma juukseid eriti säästvalt kuivatada või kasutada niinimetatud „õhuga kuivatatud püsilokke“, siis kasutage sõrmedega difuusorit 7. Tõmmake selleks vajadusel esmalt koolutusotsik 1 murdeliigutusega allapoole ära. Paigaldage sõrmedega difuusor 7 kerge survega fööni esiosale, nii et difuusor fikseerub ja on föönile ühtlaselt kinnitatud. Kui te sõrmedega difuusorit 7 enam ei vaja, oodake, kuni seade on jahtunud ja tõmmake difuusor murdeliigutusega allapoole ära:



- Enne juuste läbikammimist laske juustel veidi jahtuda, et soeng säilitaks oma kuju.
- Juuste jahutamiseks võite kasutada külma õhu klahvi 6 .

Puhastamine

ELEKTRILÖÖGI OHT

- ▶ Enne seadme puhastamist tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Te ei tohi seadet puhastamisel mitte mingil juhul asetada vette või teistesse vedelikesse!
- ▶ Enne fööni selle kuivatamise järel uuesti kasutamist peab föön olema täielikult kuiv.

HOIATUS - VIGASTUSOHT!

- ▶ Laske seadmel enne puhastamist piisavalt jahtuda.

TÄHELEPANU - MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid. Need võivad pealispinda kahjustada.

Korpuse puhastamine

- Kasutage korpuse ja otsakute puhastamiseks neutraalse seebilahusega kergelt niisutatud lappi.

Õhu sisetõmbevõre puhastamine

HOIATUS - TULEOHT!

- ▶ Puhastage regulaarselt õhu sisetõmbevõret **2** pehme harjaga.

- 1) Keerake õhu sisetõmbevõret **2** veidi vastupäeva, nii et võre saab föönilt eemaldada.
- 2) Puhastage õhu sisetõmbevõre **2** avasid pehme harjaga.
- 3) Paigaldage õhu sisetõmbevõre **2** uuesti föönile, nii et õhu sisetõmbevõrel **2** olevad fiksaatorid lähevad föönil väljalõigetesse. Keerake õhu sisetõmbevõret **2** veidi päripäeva, nii et võre fikseerub ja on korpusele tugevasti kinnitatud.

Hoiustamine

TÄHELEPANU - MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Pakkige ja transportige fööni alles siis, kui see on jahtunud. Vastasel juhul võite teisi esemeid kahjustada.
- Puhastage föön peatükis „Puhastamine“ kirjeldatud viisil.
- Hoiustamiseks võite fööni riputada riputusaasa **3** külge.
- Hoidke fööni tolmuvabas ja kuivas kohas.

Väertaliluste kõrvaldamine

Kui teie föön ei peaks töötama ootuspäraselt, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja ja laske seadmel mõned minutid jahtuda. Seade on varustatud ülekuumemiskaitsega!

Kui seade ei peaks ikkagi töötama, pöörduge jaotises „Teenindus“ nimetatud teenindusettevõtte poole.

Seadme jäätmekäitus



Ärge mitte mingil juhul visake seadet tavalise olmeprügi hulka. Selle toote kohta kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EU.

Käidelge seade volitatud jäätmekäitlusettevõttes või oma kohalikus jäätmejaamas. Järgige kehtivaid eeskirju. Kahtluste korral võtke ühendust oma kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitus

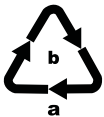
Pakend kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad.



Pakendi uuesti ringlusesse andmine säästab tooraineid ja vähendab jäätmete tekkimist. Käidelge mittevajalik pakkematerjal kohalike eeskirjade kohaselt.

JUHIS

- ▶ Hoidke originaalpakend võimalusel garantiiaja jooksul alles, et seadet saaks garantiijuhtumil nõuetekohaselt pakkida.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:

1–7: plastid,

20–22: paber ja papp,

80–98: komposiitmaterjalid

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 387502_2104, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrile (IAN) 387502_2104 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 387502_2104

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	62
Autortiesības	62
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	62
Piegādes komplekts	62
Ierīces apraksts	63
Tehniskie parametri	63
Drošības norādes	64
Lietošana	66
Sildīšanas un ventilatora pakāpes	66
Dzesēšanas pakāpe	67
Jonizācijas funkcija	67
Matu žāvēšana un veidošana	67
Tīrīšana	68
Korpusa tīrīšana	69
Gaisa iesūkšanas režģa tīrīšana	69
Uzglabāšana	69
Kļūdainas darbības novēršana	69
Ierīces utilizēšana	70
Iepakojuma utilizācija	70
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	71
Serviss	72
Importētājs	72



Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, it īpaši drošības norādes.

Ievads

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un nodošanu pārstrādei. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī ar visus ierīces dokumentus.

Autortiesības

Šī dokumentācija ir aizsargāta ar autortiesībām.

Jebkāda veida dokumentācijas pavairošana (arī atsevišķu fragmentu veidā) un atkārtota iespiešana, kā arī attēlu reproducēšana (arī izmainītu attēlu), ir iespējama tikai ar rakstisku ražotāja atļauju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Matu fēns ir paredzēts cilvēku matu - nekādā gadījumā parūku vai sintētiska materiāla matu daļu - žāvēšanai un frizūru veidošanai. Matu fēnu atļauts lietot tikai privātās mājāsaimniecībās. Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegto informāciju, it īpaši drošības norādījumus. Ierīce nav paredzēta komerciāliem vai rūpnieciskiem mērķiem.

Jebkāda cita vai plašāka izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstīgu ierīces pielietojumu. Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, tiek noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

Piegādes komplekts

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta tālāk norādītajā komplektācijā:

- Fēns
- Koncentrators
- Difuzors
- Lietošanas instrukcija


- 1) Izņemiet visas ierīces daļas un lietošanas pamācību no kartona iepakojuma.
- 2) Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
- 3) Noīriiet visus ierīces komponentus, kā aprakstīts nodaļā „Tīrīšana”.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- ▶ Ja nav piegādāti visi ierīces komponenti vai tajos ir radušies bojājumi neizturīga iepakojuma dēļ vai bojājumi, kas radušies ierīces transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. nodaļu „Serviss”).

Ierīces apraksts


A attēls:

- 1 Koncentrators
- 2 Gaisa iesūkšanas režģis
- 3 Uzkāršanas cilpa
- 4 Ventilatora pakāpju slēdzis (2 pakāpes)
- 5 Sildīšanas pakāpju slēdzis (3 pakāpes)
- 6 Aukstā gaisa poga 

B attēls:

- 7 Difuzors

Tehniskie parametri

Tīkla spriegums	220–240 V ~ (maiņstrāva) 50–60 Hz
Nominālā jauda	1700–2000 W
Aizsardzības klase	II  (dubultā izolācija)

Drošības norādes

STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- ▶ Pieslēdziet matu fēnu tikai pie atbilstīgi noteikumiem instalētas tīkla kontaktligzdas, kurā nominālais spriegums atbilst tipa datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
- ▶ Matu fēnu nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt šķidrumā un pieļaut šķidruma iekļūšanu matu fēna korpusā. Ierīci nedrīkst pakļaut mitruma iedarbībai un lietot ārpus telpām. Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīces korpusā, nekavējoties atvienojiet ierīces tīkla kontaktspraudni no tīkla kontaktligzdas un lūdziet ierīci salabot kvalificētam speciālistam.
- ▶ Darbības traucējumu gadījumā un pirms matu fēna firišanas vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ▶ Tīkla kabeli no kontaktligzdas vienmēr atvienojiet, turot aiz kontaktspraudņa, nevis aiz kabeļa.
- ▶ Netiniet pieslēguma kabeli ap matu fēnu un pasargājiet kabeli no bojājumiem.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs ierīces tīkla pieslēguma vads, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- ▶ Nepārlociet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli, kā arī izvietojiet kabeli tā, lai neviens nevarētu uz tā uzkāpt vai aizķerties.
- ▶ Neizmantojiet kabeļa pagarinātājus.
- ▶ Nekad nepieskarieties matu fēnam, tīkla kabelim un kontaktspraudnim ar slapjām rokām.
- ▶ Uzreiz pēc matu fēna izmantošanas atvienojiet to no elektrotīkla. Tikai tad, kad tīkla kontaktspraudnis ir atvienots no tīkla kontaktligzdas, ierīcē vairs nav strāvas.
- ▶ Aizliegts atvērt vai remontēt matu fēna korpusu. Šo norādījumu neievērojot, vairs netiek garantēta drošība, un garantija zaudē spēku. Bojāta matu fēna labošanu uzticiet tikai kvalificētam speciālistam.

⚠ STRĀVAS TRIECIENA RISKS

Nekad nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, it īpaši izlietņu, vannu vai līdzīgu tilpņu tuvumā. Ūdens tuvums rada apdraudējumu arī tad, kad ierīce ir izslēgta. Tāpēc pēc katras lietošanas reizes atvienojiet tīkla kontaktspraudni. Vannas istabas strāvas ķēdē papildu aizsardzībai ieteicams instalēt noplūdstrāvas aizsargierīci ar projektēto izslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar savu elektromontieri.

- ▶ Matu fēnu izmantojot vannas istabā, pēc ierīces lietošanas spraudnis jāatvieno no elektrotīkla, jo ierīces atrašanās ūdens tuvumā rada apdraudējumu arī tad, ja matu fēns ir izslēgts.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar pazeminātām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt lietotājam, nedrīkst veikt bērni, izņemot tad, ja viņi tiek uzraudzīti.
- ▶ Nekad nenolieciet matu fēnu ieslēgtā stāvoklī un neatstājiet ieslēgtu matu fēnu bez uzraudzības.
- ▶ Nekad nenovietojiet matu fēnu siltuma avotu tuvumā un sargājiet pieslēguma kabeli no bojājumiem.
- ▶ Ja matu fēns ir nokritis vai bojāts, to vairs nedrīkst darbināt. Nododiet ierīci pārbaudei pie kvalificēta speciālista, vajadzības gadījumā lūdzot to salabot.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Darbības laikā neaizsedziet gaisa iesūkšanas režģi. Regulāri iztīriet režģi.
- ▶ Matu fēns darbības laikā sakarst. Kad ierīce ir uzkarusī, satveriet to tikai aiz roktura.

Lietošana

IEVĒRĪBAI



- ▶ Pirms pirmreizējās ekspluatācijas sākšanas ļaujiet ierīcei apmēram 2 minūtes darboties augstākajā sildīšanas pakāpē un ar spēcīgu gaisa plūsmu (skatiet nodaļu „Sildīšanas un ventilatora pakāpes”). Šādi tiks likvidētas izgatavošanas procesa atliekas uz sildelementiem ierīces iekšienē.

Sildīšanas un ventilatora pakāpes




- 1) Iespraudiet tīkla kontaktspraudni tīkla kontaktligzdā.
- 2) Ieslēdziet matu fēnu ar ventilatora pakāpju slēdzi **4**.

Matu fēns ir aprīkots ar diviem funkciju slēdžiem. Ar tiem var atsevišķi iestatīt gaisa plūsmas stiprumu (ventilatora pakāpju slēdzis **4**) un sildīšanas pakāpi (sildīšanas pakāpju slēdzis **5**):

Ventilatora pakāpe

- 0 Matu fēns ir izslēgts
-  Vāja gaisa plūsma
-  Spēcīga gaisa plūsma

Sildīšanas pakāpe

-  Zema sildīšanas pakāpe
-  Vidēja sildīšanas pakāpe
-  Augsta sildīšanas pakāpe

- 3) Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, pārslēdzot ventilatora pakāpju slēdzi **4** uz pakāpi „0”. Pēc tam atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Dzesēšanas pakāpe

Ar aukstā gaisa pogu **6** ❄️ var iegūt auksta gaisa plūsmu jebkurā ventilatora un apsildes pakāpju kombinācijā (izņemot ventilatora pakāpi „0”). Nospiediet un turiet aukstā gaisa pogu **6** ❄️, kamēr gribat radīt auksta gaisa plūsmu. Ja auksta gaisa plūsma vairs nav vajadzīga, atļaidiet aukstā gaisa pogu **6** ❄️.

Jonizācijas funkcija

Matu fēns ir aprīkots ar jonizācijas funkciju:

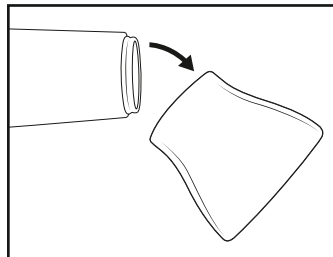
žāvējot matus ar standarta matu fēnu, mati statiski uzlādējas un sāk “celties gaisā”.

Jonizācijas funkcija nodrošina to, ka matu statiskā uzlāde tiek neutralizēta un novērsta. Mati kļūst mīksti, vijīgi, mirdzoši, un no tiem var vieglāk izveidot frizūru.

Tomēr ņemiet vērā, ka jonizācijas funkcija optimāli darbojas tikai bez uzgaļiem (difuzors **7** /koncentrators **1**), jo uzgaļi traucē raidīt jonus uz matiem. Tādēļ, ja vēlaties jonizācijas funkciju optimāli izmantot, lietojiet matu fēnu bez uzgaļiem.

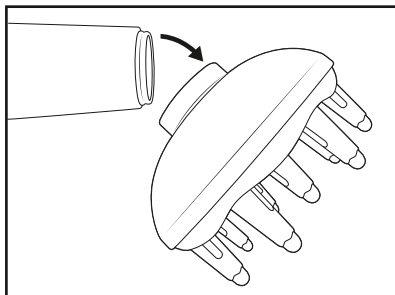
Matu žāvēšana un veidošana

- Lai ātrāk izžāvētu matus, mēs iesakām vispirms uz īsu brīdi ieslēgt augstu ventilatora un sildīšanas pakāpi. Pēc matu apžāvēšanas samaziniet ventilatora un sildīšanas pakāpi, lai ievēdotu frizūru.
- Ar pievienoto koncentratoru **1** gaisa plūsmu var izmantot mērķtiecīgai matu ievēdošanai. Vajadzības gadījumā vispirms novelciet difuzoru **7** ar liektu kustību uz leju. Viegli piespiežot, uzlieciet koncentratoru **1** matu fēna priekšpusē tā, lai tas nofiksējas un turas uz matu fēna vienmērīgi. Ja koncentrators **1** vairs nav nepieciešams, pagaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi, un ar liektu kustību novelciet to uz leju:



- Ja vēlaties matus žāvēt īpaši saudzējoši vai gribat iegūt tā sauktos „ar gaisu žāvētos ilgviļņus”, izmantojiet difuzoru 7. Vajadzības gadījumā šim nolūkam vispirms novelciet difuzoru 1 ar liektu kustību uz leju.

Viegli piespiežot, uzlieciet difuzoru 7 matu fēna priekšpusē tā, lai tas nofiksējas un turas uz matu fēna vienmērīgi. Ja difuzors 7 vairs nav nepieciešams, pagaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi, un ar liektu kustību novelciet to uz leju:



- Pirms matu ķemmēšanas ļaujiet tiem nedaudz atdzist, lai saglabātos frizūras forma.
- Lai atdzesētu matus, var izmantot aukstā gaisa pogu 6 ❄️.

Tīrīšana

⚠️ STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, vienmēr atvienojiet tīkla spraudni no tīkla kontaktligzdas.
- ▶ Tīrīšanas laikā ierīci nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos!
- ▶ Kad pēc tīrīšanas atkal lietosiet matu fēnu, tam jābūt pilnīgi sausam.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei pietiekami atdzist.

UZMANĪBU – MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Tie var sabojāt virsmu.

Korpusa tīrīšana

- Lietojiet maigā ziepju šķīdumā viegli samitrinātu drānu, lai notīrītu korpusu un uzgaļus.

Gaisa iesūkšanas režģa tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS – UGUNSBĪSTAMĪBA!

- ▶ Regulāri iztīriet gaisa iesūkšanas režģi **2** ar mikstu suku.

- 1) Nedaudz pagrieziet gaisa iesūkšanas režģi **2** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to noņemtu no matu fēna.
- 2) Iztīriet gaisa iesūkšanas režģa **2** atveres ar mikstu suku.
- 3) Uzlieciet gaisa iesūkšanas režģi **2** atkal uz matu fēna tā, lai gaisa iesūkšanas režģa **2** fiksatori nofiksētos padziļinājumos uz matu fēna. Nedaudz pagrieziet gaisa iesūkšanas režģi **2** pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai tas nofiksētos un stingri turētos uz korpusa.

Uzglabāšana

UZMANĪBU – MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Iepakoļiet un transportēļiet matu fēnu tikai tad, kad tas ir atdzisis. Pretējā gadījumā varat sabojāt citus priekšmetus.

- Notīriet matu fēnu tā, kā aprakstīts nodaļā „Tīrīšana”.
- Lai uzglabātu, varat matu fēnu pakarināt aiz uzkāšanas cilpas **3**.
- Glabājiet matu fēnu no putekļiem pasargātā un sausā vietā.

Kļūdainas darbības novēršana

Ja jūsu matu fēns vairs pienācīgi nedarbojas, atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei dažas minūtes atdzist. Ierīce ir aprikota ar aizsardzību pret pārkaršanu!

Ja ierīce tomēr nesāk darboties, sazinieties ar sadaļā „Serviss” norādīto servisa iestādi.

Ierīces utilizēšana



Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci parastajos sadzīves atkritumos. Izstrādājumam ir piemērojama Eiropas Direktīva 2012/19/EU.

Nododiet ierīci pārstrādei sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai arī jūsu pašvaldības izveidotajā atkritumu apsaimniekošanas punktā. Ievērojiet attiecīgos spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar savu atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par to, kā atbrīvoties no nolietotā produkta, varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Iepakojuma utilizācija

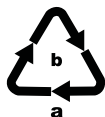
Iepakojums aizsargā ierīci no bojājumiem, kas tajā var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti.



Iepakojuma ievade atpakaļ materiālu plūsmā ietaupa izejvielas un samazina atkritumu apjomu. Iepakojuma materiālus, kas jums vairs nebūs nepieciešami, utilizējiet saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Ja iespējams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu tik ilgi, kamēr darbojas ierīces garantija, lai, iestājoties garantijas gadījumam, ierīci varētu pienācīgi iepakot.



Utilizējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Ņemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

1-7: plastmasa,

20-22: papīrs un kartons,

80-98: kompozītmateriāli

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītajā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikā beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 387502_2104 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 387502_2104, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland
Tāl.: 80005808
E-pasts: kompennass@lidl.lv

IAN 387502_2104

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VĀCIJA
www.kompennass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Urheberrecht	74
Bestimmungsgemäße Verwendung	74
Lieferumfang	74
Gerätebeschreibung	75
Technische Daten	75
Sicherheitshinweise	76
Bedienen	78
Heiz- und Lüfterstufen	78
Kühlstufe	79
Ionisierungs-Funktion	79
Haare trocknen und stylen	79
Reinigen	80
Gehäuse reinigen	81
Luftansauggitter reinigen	81
Aufbewahren	81
Fehlfunktionen beseitigen	82
Gerät entsorgen	82
Entsorgung der Verpackung	82
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	83
Service	84
Importeur	84



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haartrockner
- Konzentrator
- Finger-Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:



- ➊ Konzentrator
- ➋ Luftansauggitter
- ➌ Aufhängeöse
- ➍ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ➎ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ➏ Kaltluft-Taste 

Abbildung B:

- ➐ Finger-Diffusor

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Nennleistung	1700 - 2000 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

- ▶ Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!


- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.



Bedienen

HINWEIS



- ▶ Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät auf höchster Heizstufe und mit starkem Luftstrom ca. 2 Minuten laufen (siehe Kapitel „Heiz- und Lüfterstufen“). So werden fertigungsbedingte Rückstände auf den Heizelementen im Inneren des Gerätes beseitigt.

Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter  ein.


Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter ) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter ) separat wählen:

Lüfterstufe




- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter  auf „0“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **6**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination (ausgenommen Lüfterstufe „0“) einen kalten Luftstrom erzeugen. Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste **6** , solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste **6** .

Ionisierungsfunktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet:

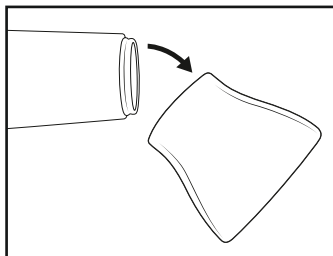
Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Finger-Diffusor **7** / Konzentrator **1**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal ausnutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

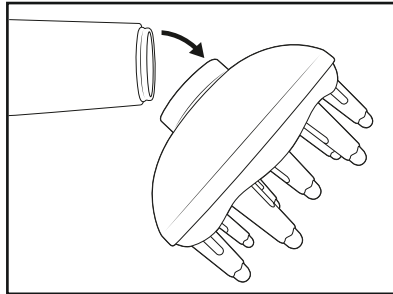
Haare trocknen und stylen


- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator **1** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Ziehen Sie zuerst gegebenenfalls den Finger-Diffusor **7** mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Konzentrator **1** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass dieser einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Konzentrator **1** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger-Diffusor 7. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator 1 mit einer Knickbewegung nach unten ab.

Setzen Sie den Finger-Diffusor 7 vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Finger-Diffusor 7 nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste 6  benutzen.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

Luftansauggitter reinigen

WARNUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
 - 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
 - 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Haartrockner greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
 - Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse **3** aufhängen.
 - Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgung der Verpackung

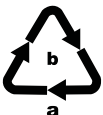
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 387502_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 387502_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 387502_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com